

**18 de abril de 2005**

**AU 91/05**      **Detención arbitraria/tortura**

**IRÁN**            **Kazem Mojadam**  
**Abdoulghader Hamadi**  
**Mojahed Baldi (o Baladi)**  
**Salem Beradea**  
**Nabi Manabi**  
**Hassan Manabi**  
**Sabri Houzedar Sefed**  
**Al menos 130 personas más**

---

Estos siete hombres y al menos 130 personas más, todos ellos miembros de la minoría árabe de Irán, fueron detenidos arbitrariamente entre el 15 y el 18 de abril y están expuestos a sufrir tortura. Los detuvieron en la ciudad de Ahvaz y sus alrededores, en el suroeste de Irán, a raíz de unas manifestaciones contra un supuesto plan del gobierno de dispersar a la población árabe del país. No se tiene noticia de que se hayan presentado cargos contra ellos ni de que hayan tenido acceso a abogados, a sus familias y a médicos.

Las manifestaciones tuvieron lugar en la provincia de Juzestán, en la ciudad de Ahvaz y en las localidades vecinas de Kut ‘Abdallah y Hamidiye. Según información publicada en la prensa iraní el 17 de abril, se ha restablecido ya el orden en las zonas afectadas.

De acuerdo con una noticia publicada el 17 de abril por el periódico gubernamental en lengua farsi *Iran*, hasta esa fecha habían sido detenidas ya 137 personas en relación con los disturbios, y al menos ocho habían resultado heridas. Otros informes indican que se ha detenido al menos a 250.

Hay informes no confirmados según los cuales en los disturbios murieron al menos 29 personas y resultaron heridas hasta 500. Al parecer, las fuerzas de seguridad acordonaron algunas zonas de la ciudad de Ahvaz y cortaron el suministro de electricidad, teléfono y agua. Asimismo, los informes indican que hicieron uso excesivo de la fuerza, posiblemente cometiendo incluso ejecuciones extrajudiciales, después de que los manifestantes mataran, presuntamente, a siete policías y agentes de seguridad. La información recibida indica que en estos momentos están aplicando una política de “tirar a matar”.

De acuerdo con los informes, los disturbios comenzaron el 15 de abril en la zona de Shalang Abad (conocida también como Da’ira), del centro de Ahvaz, donde se habían congregado alrededor de un millar de manifestantes para protestar por el contenido de una carta sobre la que había comenzado a circular información el 9 de abril y que, al parecer, había escrito en 1999 un asesor de la oficina del presidente Jatami. En la carta se exponía una política de reducción de la población árabe de la provincia de Juzestán por medios como el reasentamiento de árabes en otras regiones de Irán y el traslado a la provincia de población no árabe y la sustitución de los nombres en árabe por nombres en farsi. Fuentes gubernamentales, incluidos el presunto autor de la carta, han negado rotundamente que tal política sea verdad. El texto, que se ha traducido al inglés, se puede consultar en <http://www.ahwaz.org.uk/images/ahwaz-khuzestan.pdf>. Asimismo, hay una nota (en farsi) del supuesto autor de la carta en la que niega haber escrito ésta, junto con una explicación del contenido, en <http://www.webneveshteha.com>. Según informes, el gobierno ha iniciado una

investigación sobre los disturbios, al igual que el Parlamento, pero no parece ser de alcance suficientemente amplio ni imparcial.

### **INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA**

La comunidad árabe de Irán constituye cerca del 3 por ciento de la población del país, alrededor del 50 por ciento de la cual es, aparentemente, persa. Vive principalmente en la región de Juzestán, que forma frontera con Irak y es de gran importancia estratégica por contener gran parte de las reservas petroleras de Irán. La población árabe considera que no se beneficia tanto como la persa de los ingresos procedentes del petróleo, e históricamente se la ha marginado y discriminado, negándosele, por ejemplo, el derecho a la educación en su propia lengua.

En Irán son habituales las detenciones arbitrarias masivas cuando se producen disturbios. En septiembre de 2002 se hizo arbitrariamente uso excesivo de la fuerza para dispersar una manifestación pacífica de otra minoría étnica, la beluchi. A raíz de una serie de manifestaciones dirigidas por los estudiantes en julio de 1999 y conocidas como las manifestaciones del “18 Tir”, por la fecha del calendario iraní, se detuvo arbitrariamente a millares de personas; decenas de ellas fueron maltratadas, según informes, y al menos siete sufrieron tortura (véase <http://web.amnesty.org/library/Index/ENGMDE130282004?open&of=ENG-IRN>). En junio y julio de 2003, hasta 4.000 personas fueron detenidas en el curso de manifestaciones contra la privatización de las universidades.

### **ACCIONES RECOMENDADAS: Envíen llamamientos, procurando que lleguen lo antes posible, en inglés, en árabe, en farsi o en su propio idioma:**

- expresando preocupación por la seguridad de Kazem Mojadam, Abdoulghader Hamadi, Mojahed Baldi (o Baladi), Salem Beradea, Nabi Manabi, Hassan Manabi y Sabri Houzedar Sefed;
- preguntando si se han presentado cargos contra ellos y, si es así, qué cargos, y si se ha detenido también a otras personas;
- preguntando si los detenidos tienen acceso a abogados y a intérpretes si es necesario;
- expresando preocupación por los informes según los cuales han resultado muertos tanto agentes de policía como manifestantes;
- instando a las fuerzas de seguridad a aplicar con urgencia las normas establecidas en los Principios Básicos de las Naciones Unidas sobre el Empleo de la Fuerza y de Armas de Fuego por los Funcionarios Encargados de Hacer Cumplir la Ley, en particular el principio 4, que obliga a las autoridades a utilizar métodos pacíficos de mantenimiento del orden antes de recurrir al empleo de armas de fuego, y el principio 9, que limita el uso de las armas de fuego a casos específicos de defensa propia;
- pidiendo a las autoridades que establezcan una comisión independiente para investigar las causas de los disturbios y los métodos de mantenimiento del orden empleados.

### **LLAMAMIENTOS A:**

**(Nota: En Irán el correo electrónico puede fallar; insistan en enviar los mensajes)**

#### Líder de la República Islámica de Irán

His Excellency Ayatollah Sayed ‘Ali Khamenei  
The Presidency, Palestine Avenue, Azerbaijan Intersection  
Tehran, Irán

**Fax:** + 98 21 649 5880 (indiquen: “For the attention of the office of His Excellency, Ayatollah al Udhma Khamenei, Qom”)

**Correo-e:** [info@wilayah.org](mailto:info@wilayah.org) ;

**Tratamiento:** Your Excellency/Excelencia

#### Presidente de la Magistratura

His Excellency Ayatollah Mahmoud Hashemi Shahrudi  
Ministry of Justice

Park-e Shahr

Tehran, Irán

**Correo-e:** [irjpr@iranjudiciary.org](mailto:irjpr@iranjudiciary.org) (indiquen “Please forward to HE Ayatollah Shahroudi”)

**Tratamiento:** Your Excellency/Excelencia

**COPIA A:**

Presidente del Parlamento

Gholamali Haddad Adel

Majles-e Shoura-ye Eslami (Parliament)

Imam Khomeini Avenue,

Tehran, Irán

**Fax:** + 98 21 646 1746

**Tratamiento:** Dear Sir/Estimado Señor

y a los representantes diplomáticos de Irán acreditados en su país.

**ENVÍEN LOS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE.** Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de su Sección si van a enviarlos después del 30 de mayo de 2005.